

Correzione

Ordinanza relativa alla tassa d'incentivazione sui composti organici volatili (OCOV)

Modifica del 2 aprile 2008 (RU 2008 1765; RS 814.018)

Allegato 1

Invece di:

Allegato 1 (testo della modifica del 2 aprile 2008 - RU 2008 1765)

Leggasi:

Elenco delle sostanze (composti organici volatili, COV, che sono soggetti alla tassa)

N. di tariffa ¹	COV	N.-CAS
ex ² 2915.3980	acetato di 2-n-butossietile	112-07-2
ex 2915.3980	acetato di 1-metossi-2-propile	108-65-6
ex 2915.3980	acetato di 2-metossietile	110-49-6
2915.3100	acetato di etile	141-78-6
2915.3980	acetato di isobutile	110-19-0
ex 2915.3980	acetato di isopropile	108-21-4
ex 2915.3980	acetato di metile	79-20-9
2915.3300	acetato di n-butile	123-86-4
ex 2915.3980	acetato di n-propile	109-60-4
2914.1100	acetone	67-64-1
2915.2100	acido acetico	64-19-7
2915.2400	anidride acetica	108-24-7
2707.1090 + 2902.2090	benzene	71-43-2
2710.1191	benzina e sue frazioni (miscele d'idrocarburi principalmente non aromatici)	diversi

¹ RS 632.10, All.

² «x» qui sta per «a» ciò significa che solo le sostanze esplicitamente menzionate e corrispondenti al numero di tariffa indicato sono soggette alla tassa sui COV.

N. di tariffa ¹	COV	N.-CAS
ex 2909.1999	bis (2-etossietil) etere (dietilen glicol dietil etere, dietil carbitolo)	112-36-7
ex 2909.1999	bis (2-metossietil) etere (dietilene glicol dimetil etere, dimetil carbitolo)	111-96-6
2905.1300	butan-1-olo (alcole butilico)	71-36-3
ex 2905.1490	butan-2-olo (alcole sec-butilico)	78-92-2
2711.1390 + ex 2901.1019	n-butano	106-97-8
2914.1200	butanone (etilmetilchetone, metiletilchetone)	78-93-3
ex 2932.2900	4-bufirrolattone (tetrahydro-2-furanon)	96-48-0
ex 2909.4390	2-n-butossietanolo	111-76-2
ex 2909.4390	2-(2-n-butossietossi) etanolo (etere mono-butilico di dietilenglicole)	112-34-5
ex 2909.4999	1-n-butossipropan-2-olo	5131-66-8
ex 2909.4999	1-tert-butossipropan-2-olo	57018-52-7
ex 2909.4999	butossipropanolo (miscela di isomeri)	diversi
2902.1190	cicloesano	110-82-7
ex 2914.2200	cicloesanone	108-94-1
ex 2902.9099 + ex 3805.9000	p-cimene	99-87-6
2902.7090	cumene (isopropilbenzene)	98-82-8
2903.1200	diclorometano (dicloruro di metilene, cloruro di metilene)	75-09-2
ex 2909.1999	1,2-dietossietano (etere dietilico di etilenglicole)	629-14-1
ex 2909.1999	1,2-dimetossietano	110-71-4
ex 2909.1999	di-n-propil etere (dipropil etere)	111-43-3
ex 2932.9980	1,4-diossano (diossido di dietilene)	123-91-1
ex 2901.1099	eptano	142-82-5
ex 2901.1099	esano	110-54-3
ex 2905.1980	esan-1-olo	111-27-3
	etanolo , se si tratta di alcool impropri al consumo come bevande o generi voluttuari (art. 31, legge sull'alcool)	64-17-5
2902.6090	etilbenzene	100-41-4
ex 2909.4480	2-etossietanolo (etere monoetilico di etilenglicole, glicole etilico)	110-80-5
ex 2909.4999	1-etossipropan-2-olo (etere 1-etilico di alfa-propilenglicole)	1569-02-4
2912.1100	formaldeide (metanale)	50-00-0
ex 2915.1300	formiato di etile	109-94-4
ex 2915.1300	formiato di metile	107-31-3
ex 2902.1999	D-limonene ((R)-p-menta-1,8-dien)	5989-27-5
ex 2902.1999	DL-limonene ((RS)-p-menta-1,8-dien)	138-86-3

N. di tariffa ¹	COV	N.-CAS
ex 2902.1999	L-limonene ((S)-p-menta-1,8-dien) D-, DL- e L-limoneni derivati da oli essenziali terpenati (ad es. oli essenziali terpenati di arancio, dipentene)	5989-54-8
2905.1190	metanolo (alcole metilico)	67-56-1
ex 2901.1099	2-metilbutano (isopentano)	78-78-4
ex 2902.1999	metilcicloesano	108-87-2
2914.1300	4-metilpentan-2-one (metilisobutilchetone)	108-10-1
ex 2933.7900	1-metil-2-pirrolidone (1-metil-2-pirrolidinona)	872-50-4
ex 2901.1099	2-metilpentano (isoesano)	107-83-5
2711.1390 + ex 2901.1019	2-metilpropan (isobutano)	75-28-5
ex 2905.1490	2-metilpropan-1-olo (alcole isobutilico, isobutanolo)	78-83-1
ex 2909.4480	2-metossietanolo (glicole metilico, metilossitolo)	109-86-4
ex 2909.4999	1-metossiopropan-2-olo (etere 1-metilico di alfa-propilenglicole)	107-98-2
2707.5090	miscele d'idrocarburi aromatici (tra cui solvente nafta)*	diversi
2710.1199	oli leggeri e preparazioni*	diversi
2909.1100	ossido di dietile (etere, etere etilico, etere dietilico)	60-29-7
ex 2909.1999	ossido di diisopropile	108-20-3
ex 2909.1999	ossido di dimetile	115-10-6
ex 2901.1099	pentano	109-66-0
ex 2905.1980	pentan-1-olo (alcole pentilico)	71-41-0
ex 2905.1980	pentan-2-olo (metilpropilcarbinolo)	6032-29-7
ex 2905.1980	pentanolo (miscele d'isomeri)	diversi
2710.1991	petrolio (principalmente miscele d'idrocarburi non-aromatici)*	diversi
ex 2905.1290	propan-1-olo (alcole propilico, n-propanolo)	71-23-8
ex 2905.1290	propan-2-olo (alcole isopropilico)	67-63-0
2711.1290 + ex 2711.2990	propano	74-98-6
ex 2909.4480	2-propossietanolo	2807-30-9
2902.5000	stirene	100-42-5
2903.2300	tetracloroetilene (percloroetilene)	127-18-4
2932.1100	tetraidrofurano (ossolano)	109-99-9
2707.2090 + 2902.3090	toluene	108-88-3
2903.2200	tricloroetilene	79-01-6

* Frazioni sino a 240 °C.

* Frazioni sino a 240 °C.

N. di tariffa ¹	COV	N.-CAS
ex 2902.9099	trimetilbenzene (1,2,3-, 1,2,4- e 1,3,5-trimetilbenzene)	526-73-8 95-63-6 108-67-8
2710.1192	white spirits (principalmente miscele d'idrocarburi non aromatici)*	diversi
2902.4190	o-xilene	95-47-6
2902.4290	m-xilene	108-38-3
2902.4390	p-xilene	106-42-3
2707.3090 + 2902.4490	xilene (miscele d'isomeri)	diversi

15 luglio 2008

Cancelleria federale